



## چگونه اجازه اقامت خود را تمدید کنید (کارت اجازه اقامت پیوسته)

مشمولین حمایت بین المللی برای تمدید اجازه اقامت خود باید ۳۰ روز پیش از انقضای آن جهت تمدید به شعبه مستقل اداره پناهندگی مراجعه نموده و درخواست خود را ارائه دهند. در شرایط توقف وضعیت پناهندگی یا حمایت جانبی، کارت اقامت شما تمدید نمی شود.

### پروسه تمدید اجازه اقامت شامل ۴ گام می شود:

1. درخواست تمدید از طریق ایمیل به شعبه مستقل پناهندگی
2. دریافت ایمیل از شعبه مستقل پناهندگی
3. ارائه مدارک دیگر به دفتر گذرنامه یا (دفتر اتباع خارجی)
4. اجازه اقامت تمدید شده خود را از دفتر منطقه ای یا شعبه مستقل آن دریافت می کنید.

1

### درخواست تمدید از طریق ایمیل به شعبه مستقل پناهندگی

✓ باید درخواست تان را به آدرس الکترونیکی شعبه مستقل پناهندگی برای تمدید اقامت حمایت بین المللی به اینجا ایمیل کنید:

[GAS.residencepermits@migration.gov.gr](mailto:GAS.residencepermits@migration.gov.gr)

- ✓ فرم درخواست الکترونیکی به زبان یونانی و انگلیسی در اینجا می باشد: [εδώ](#)
- ✓ همچنین باید یک قطعه عکس دیجیتالی مطابق با پاسپورت یونانی ضمیمه کنید. (حجم تا ۲ مگابایت)
- ✓ باید برای هر عضو خانواده ایمیل جداگانه، درخواست جداگانه و عکس جداگانه بفرستید.
- ✓ روی موضوع و یا سبجکت ایمیل باید کلمه «Renewals» «تمدید» را بنویسید. در ضمن جلوی کلمه تمدید می بایستی شماره اجازه اقامت خود را بنویسید. برای مثال (“Renewals\_P123456789”)



جزئیات و دستورالعمل های مفصل برای چگونگی ارسال در خواست را در اینجا **εδώ** مشاهده کنید. این دستورالعمل ها به زبان های انگلیسی، عربی، فارسی، فرانسوی و تینگرینیا موجود می باشد.

2

از طریق ایمیل شعبه مستقل پناهندگی جواب دریافت می کنید

- ✓ باید هنگام ارسال درخواست، آدرس ایمیل شخصی خود را دقیق و درست بنویسید زیرا راهنمایی های لازم برای گام های بعدی از طریق ایمیل به شما ارسال می شود.
- ✓ از اداره پناهندگی به ایمیل شما پاسخ داده می شود. جواب به زبان خودتان فرستاده می شود.
- ✓ جواب ارسال شده و اطلاع رسانی های مربوطه مبنی بر مثبت بودن صدور تصمیم و تمدید اجازه اقامت همراه می باشند. همچنین راهنمایی های لازم برای گام های بعدی نیز توصیه می شود.
- ✓ همراه با جوابی که دریافت میکنید مدارک مورد نیاز برای ارجاع و ارائه به دفتر گذرنامه (دفتر اتباع خارجی) نیز به شما یادآوری می شود.
- ✓ به طور مشخص در جواب دریافتی به شما گفته می شود به کدام دفتر گذرنامه یا (دفتر اتباع خارجی) مربوطه باید مراجعه کنید و چه مدارکی همراه خود داشته باشید.

3

ارائه مدارک مورد نیاز در دفتر گذرنامه یا (دفتر اتباع خارجی)

- ✓ هنگام مراجعه به دفتر گذرنامه یا (دفتر اتباع خارجی) همراه داشتن مدارک زیر الزامیست:



- ایمیل چاپ شده با تمامی مندرجات آن
- فایل ضمیمه شده ایمیل که محتوی دستورالعمل های ارسال شده می باشد.
- اجازه اقامت یا تائیدیه پلیس در صورت مفقود شدن یا ربوده شدن آن.
- دو قطعه عکس جدید مطابق با استانداردهای پاسپورت یونانی.



بعد از ارائه و تسلیم مدارک از دفتر گذرنامه به شما برگه رسید داده می شود. برگه رسید را گم نکنید زیرا هنگام تحویل گرفتن اجازه اقامت تمدید شده تان به آن نیاز دارید.

4

اجازه اقامت تمدید شده خود را از دفتر منطقه ای یا شعبه مستقل آن دریافت می کنید

✓ جوابی که از طریق ایمیل دفتر منطقه ای دریافت می کنید مشخص می کند که اجازه اقامت تمدید شده خود را باید از کدام دفتر منطقه ای یا شعبه مستقل آن دریافت کنید. (نزدیک به محل زندگی تان)

✓ برای مطلع شدن از روند تمدید اجازه اقامت تان و نحوه دریافت آن به اطلاعیه های اداره پناهنگی توجه کنید: [Ανανεωμένες Άδειες Διαμονής](#) با جستجو کردن شماره اجازه اقامت قبلی خود ببینید آیا اجازه اقامت شما تمدید شده است یا نه.

✓ اطلاعیه ای که شماره اجازه اقامت اولی شما را شامل می شود، روز و تاریخی را که باید اجازه اقامت تمدید شده خود را دریافت کنید، مشخص می کند.

✓ برای دریافت اجازه اقامت تمدید شده خود باید دقیقاً راس ساعت و روز ذکر شده در اطلاعیه به آنجا بروید.

✓ باید خود شما شخصا به آنجا مراجعه کنید. نمی توانید شخص دیگری را به جای خود بفرستید.

✓ همچنین، هنگام مراجعه به دفتر پناهندهگی باید حتماً ماسک خود را بزنید.



**هنگام دریافت اجازه اقامت تمدید شده خود همراه داشتن مدارک زیر الزامیست:**

- اجازه اقامت قدیمی تان که باید آن را تحویل بدهید.
- در صورتی که اجازه اقامت شما گم شده یا به سرقت رفته باشد، در چنین شرایطی باید برگه تأییدیه اعلام سرقت یا مفقود شدن آن از پلیس را به همراه داشته باشید.
- همراه داشتن برگه رسید از دفتر گذرنامه که هنگام تحویل مدارک به شما داده شده بود (بارکد).